

DICHIARAZIONE PER LA PUBBLICAZIONE DELLA SITUAZIONE PATRIMONIALE  
AI SENSI DEL D. LGS. 33/2013 E DELLA L.R. 10/2014 – ANNO 2014

ERKLÄRUNG FÜR DIE VERÖFFENTLICHUNG DER VERMÖGENSSITUATION  
GEMÄSS GvD 33/2013 und RG 10/2014 – JAHR 2014

DICHIARANTE  
ERKLÄRUNGSSTELLER

Nome e cognome Vor- und Nachname	Data di nascita Geburtsdatum	Comune di nascita Geburtsort
ALOIS SCHWELLENSATTL	22.07.1967	Tscherms / Cermes

BENI IMMOBILI (terreni e fabbricati) UNBEWEGLICHE GÜTER (Grundstücke und Gebäude)			
Natura del diritto (1) Art des Rechtes (1)	Descrizione dell'immobile (2) Beschreibung des Gebäudes (2)	Comune e Provincia Gemeinde und Provinz	Annotazioni Bemerkungen
Eigentum – proprietà	Wohnung - Appartamento	St. Pankraz – S.Pancrazio	

- (1) Specificare se si tratta di: proprietà, comproprietà, superficie, enfiteusi, usufrutto, uso, abitazione, servitù, ipoteca  
Art des Rechtes angeben: Eigentum, Miteigentum, Überbaurecht, Erbbaurecht, Fruchtgenussrecht, Gebrauchsrecht, Wohnrecht, Servitutsrecht, Grundpfndrecht
- (2) Specificare se trattasi di fabbricato o terreno  
Angaben, ob es sich um einem Gebäude bzw. um einem Grundstück handelt

BENI MOBILI ISCRITTI IN PUBBLICI REGISTRI BEWEGLICHE GÜTER, DIE IN ÖFFENTLICHEN REGISTERN EINGETRAGEN SIND			
Autovetture PKW	CV fiscali o KW Besteuerbare HP oder KW	Anno di immatricolazione Zulassungsjahr	Annotazioni Bemerkungen
VW Sharan	96 KW	2013	
Fiat Punto	44 KW	2001	
Motocicli Motorräder			
Aeromobili Flugzeuge			
Imbarcazioni Sportboote			
Altro Andere			

PARTECIPAZIONE IN SOCIETÀ BETEILIGUNGEN AN GESELLSCHAFTEN		
Società (Denominazione e sede) Gesellschaft (Name und Sitz)	Numero azioni o quote possedute Anzahl der Aktien oder Anteile	Annotazioni Bemerkungen
D-WS OHG/snc St. Pankraz/S. Pancrazio	50%	
MyHome GmbH/srl St. Pankraz/S. Pancrazio	20%	

